

**NOTICE OF GENERAL ELECTION AND SPECIAL ELECTION
(AVISO DE ELECCIÓN GENERAL Y ELECCIÓN ESPECIAL)**

To the registered voters of the City of Elgin, Texas:
(A los votantes registrados de la Ciudad de Elgin, Texas:)

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 9, 2015, for voting in a general election to elect Councilmember for Ward 2.
(Notifíquese por la presente, que la casilla electoral citada abajo se abrirá desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 9 de mayo de 2015, para votar en la Elección General para elegir Miembro del Consejo para el Distrito Electoral 2.)

Notice is hereby given that the polling place listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m. on May 9, 2015, for voting in a special election to amend the City Charter:

The City has the power to spend taxpayer money to construct and maintain streets, roads, highways, bike trails, sidewalks and mass transit facilities, except that no taxpayer money may be spent on or contractually pledged to any passenger train project unless a public bus line shall have first demonstrated a need for train service by having 500 intercity boardings in Elgin per weekday, averaged over three months, connecting to the City of Austin.

(Notifíquese por la presente, que la casilla electoral citada abajo se abrirá desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 9 de mayo de 2015, para votar en la Elección Especial a la enmienda a la carta de ciudad:

La ciudad tiene el poder de gastar el dinero de los contribuyentes para construir y mantener las calles, caminos, carreteras, senderos para bicicletas, aceras y las instalaciones de transporte público, a excepción de que ningún dinero de los contribuyentes puede ser gastado en o contractualmente prometido a cualquier proyecto de tren de pasajeros a menos que una línea del autobús pública se ha demostrado por primera vez una necesidad de servicio de tren por tener 500 abordajes interurbanos en Elgin cada día de la semana, un promedio de más de tres meses, que conecta a la ciudad de Austin.)

Shall the above described charter amendment be adopted?
(¿Deberá adoptarse la enmienda a la carta antes descrita?)

Yes (Si) []
No (No) []

On Election Day, voters must vote at the location listed below.
(El Día de Elección, los votantes deberán votar en el lugar indicado abajo.)

Registered voters within the city limits The City of Elgin Public Library, 404 North Main St., Elgin

For early voting, voters must vote at the location listed below.
(Para Votación Adelantada, los votantes podrán votar en cualquiera de las ubicaciones nombradas abajo.)

Schedule for: The City of Elgin Public Library, 404 North Main St., Elgin
(Horario para:)

**April 27, 2015 – May 5, 2015
(27 de abril de 2015 – 5 de mayo de 2015)**

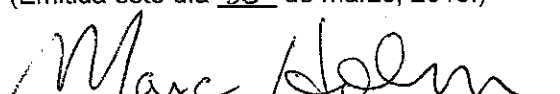
SUNDAY (DOMINGO)	MONDAY (LUNES)	TUESDAY (MARTES)	WEDNESDAY (MIÉRCOLES)	THURSDAY (JUEVES)	FRIDAY (VIERNES)	SATURDAY (SÁBADO)
26	27 8am – 5pm	28 8am – 5pm	29 8am – 5pm	30 8am – 5pm	1 7am – 7pm	2 NO VOTING
3	4 8am – 5pm	5 7am – 7pm	6	7	8	9 ELECTION DAY 7am-7pm

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán enviarse a:)

**Bridgette Escobedo, Early Voting Clerk (Secretaria de la Votación Adelantada)
Elections Administrator (Administradora de Elecciones)
804 Pecan Street
Bastrop, TX 78602**

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on April 30, 2015.
(Las solicitudes para boletas de votación adelantada por correo deberán recibirse para el fin de las horas de negocio el 30 de abril de 2015.)

Issued this the 25 day of March, 2015.
(Emitida este día 25 de marzo, 2015.)


Marc Holm, Mayor